

DERECHOS DE VOTACIÓN

Personas con antecedentes penales



REQUISITOS DE ELEGIBILIDAD

Usted se puede inscribir para votar y votar si:

- Es ciudadano de los Estados Unidos y residente de California;
- Tiene al menos 18 años de edad el día de la elección;
- No está actualmente en una prisión estatal o federal o en libertad condicional por haber sido condenado de un delito mayor; y
- No hay una declaración judicial vigente sobre su falta de competencia mental para votar (para obtener más información vea [Derechos de votación: Personas bajo una tutela de adulto](#) (Voting Rights: Persons Subject to Conservatorship)).

PERSONAS CON ANTECEDENTES PENALES QUE PUEDEN INSCRIBIRSE Y VOTAR:

- Están en la cárcel del condado:
 - Cumpliendo una sentencia por un delito menor (un delito menor nunca afecta su derecho a votar)
 - Cumpliendo un tiempo en la cárcel porque es una condición de la condena condicional (delito menor o delito mayor)
 - Cumpliendo una sentencia de cárcel por haber cometido un delito mayor
 - A la espera del juicio
- Están cumpliendo una condena condicional
- Están bajo supervisión obligatoria
- Están bajo supervisión comunitaria después de ser puestos en libertad
- Están en libertad supervisada por el gobierno federal
- Una persona con una adjudicación de dependencia de menores

PERSONAS CON ANTECEDENTES PENALES QUE NO PUEDEN INSCRIBIRSE NI VOTAR:

- Están actualmente reclusas en una:
 - Prisión estatal
 - Prisión federal
- Están cumpliendo actualmente una sentencia de prisión estatal por delito mayor en una cárcel de condado u otro establecimiento correccional*
- Están actualmente en libertad condicional otorgada por el Departamento Correccional y de Rehabilitación de California
 - Una vez que haya terminado su libertad condicional, su derecho a votar será restaurado, pero tiene que volver a inscribirse en línea en RegisterToVote.ca.gov o llenar una tarjeta de inscripción de votante impresa.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Conforme a la Ley de Realineación de Justicia Penal de 2011 (Realineación), y específicamente la sección 1170(h) del Código Penal de California, los delincuentes de bajo nivel, en vez de cumplir su condena en una prisión estatal, pueden ser sentenciados a una cárcel de condado y/o asignados a supervisión por parte del departamento de condena condicional. La realineación ha causado confusión sobre los derechos de votación de personas que han sido condenadas por haber cometido un delito. El cuadro anterior brinda una explicación de quién puede y quién no puede inscribirse para votar en California.

*La sección 2910 del Código Penal de California permite al Departamento Correccional y de Rehabilitación de California (CDCR) acordar con los gobiernos locales para recluir a delincuentes en una cárcel de condado u otro establecimiento correccional. Una persona que esté cumpliendo una sentencia de prisión estatal en una cárcel de condado u otro establecimiento bajo estas circunstancias no se puede inscribir y votar. Para obtener más información, visite el sitio web del CDCR en www.cdcr.ca.gov/realignment/index.html.

PREGUNTAS

Si no está seguro qué tipo de sentencia está cumpliendo, pregúntele a su funcionario de condena condicional, funcionario de libertad condicional o personal de su establecimiento correccional.



California Secretary of State Alex Padilla

Tel 916.657.2166 | Fax 916.653.3214 | www.sos.ca.gov

CÓMO INSCRIBIRSE PARA VOTAR

Puede solicitar una tarjeta de inscripción de votante al Secretario de Estado o en la oficina electoral de su condado. Si está en la cárcel, tiene el derecho de recibir una tarjeta de inscripción para votar si es elegible para votar.

También puede solicitar su inscripción para votar en el sitio web del Secretario de Estado: RegisterToVote.ca.gov. Para poder votar en una elección, su solicitud de inscripción para votar tiene que tener un matasellos, o ser recibida, por lo menos quince (15) días antes del día de la elección. En elecciones organizadas por el funcionario electoral de su condado, puede inscribirse "condicionalmente" y votar en forma provisoria en la oficina electoral de su condado después de la fecha límite de inscripción de votantes de 15 días. Para obtener más información, visite la página web del Secretario de Estado sobre inscripción y votación condicional (www.sos.ca.gov/elections/voter-registration/conditional-voter-reg/) o comuníquese con el funcionario electoral de su condado.

Las tarjetas de inscripción para votar y los materiales de votación están disponibles en inglés, chino, hindú, japonés, khmer, coreano, español, tagalo, tailandés y vietnamita. Puede obtener tarjetas de inscripción para votar en la mayoría de las bibliotecas públicas y oficinas del gobierno. Para obtener información de contacto de la oficina electoral local o estatal, vea la lista adjunta.

VOTACIÓN POR CORREO

Si ya está inscrito para votar en su domicilio actual, puede pedir una solicitud de boleta de votación por correo comunicándose con la oficina electoral de su condado. Una vez que reciba su solicitud de boleta de votación por correo, tiene que llenarla y enviarla de vuelta a la oficina electoral de su condado por lo menos siete (7) días antes del día de la elección.

Si no está inscrito para votar en su domicilio actual, puede inscribirse o reinscribirse para votar y solicitar una boleta de votación por correo en el sitio web del Secretario de Estado: RegisterToVote.ca.gov.

LIBERACIÓN DE DETENCIÓN

Si solicitó una boleta de votación por correo pero lo liberan de detención antes de recibir su boleta, igual puede votar. Vaya a la mesa electoral que corresponde a su domicilio o a cualquier mesa de votación del condado en el cual se inscribió, y vote con una boleta provisional.

Si cambia de nombre, domicilio, dirección postal o preferencia de partido, tiene que llenar una nueva tarjeta de inscripción para votar.

RECURSOS

Para obtener más información, comuníquese con la oficina electoral de su condado o la Secretaría de Estado de California.

LÍNEAS DE ASISTENCIA PARA VOTANTES

English	(800) 345-VOTE (8683)
Español / Spanish	(800) 232-VOTA (8682)
Chinese / 中文	(800) 339-2857
Hindi / हिन्दी	(888) 345-2692
Japanese / 日本語	(800) 339-2865
Khmer / ខ្មែរ	(888) 345-4917
Korean / 한국어	(866) 575-1558
Tagalog	(800) 339-2957
Thai / ภาษาไทย	(855) 345-3933
Vietnamese / Việt ngữ	(800) 339-8163
TTY/TDD	(800) 833-8683

OFICINAS ELECTORALES DE CONDADO DE CALIFORNIA

ALAMEDA

1225 Fallon Street, Room G-1
Oakland, CA 94612
(510) 272-6933

ALPINE

P.O. Box 158
Markleeville, CA 96120
(530) 694-2281

AMADOR

810 Court Street
Jackson, CA 95642
(209) 223-6465

BUTTE

155 Nelson Ave
Oroville, CA 95965-3411
(530) 538-7761

CALAVERAS

891 Mountain Ranch Road
San Andreas, CA 95249
(209) 754-6376

COLUSA

546 Jay Street, Suite 200
Colusa, CA 95932
(530) 458-0500

CONTRA COSTA

P.O. Box 271
Martinez, CA 94553
(925) 335-7800

DEL NORTE

981 H Street, Room 160
Crescent City, CA 95531
(707) 465-0383

EL DORADO

P.O. Box 678001
Placerville, CA 95667
(530) 621-7480

FRESNO

2221 Kern Street
Fresno, CA 93721
(559) 600-8683

GLENN

516 W. Sycamore Street
Willows, CA 95988
(530) 934-6414

HUMBOLDT

2426 6th Street
Eureka, CA 95501
(707) 445-7481

IMPERIAL

940 W. Main Street, Suite 206
El Centro, CA 92243
(442) 265-1060

INYO

P.O. Drawer F
Independence, CA 93526
(760) 878-0224

KERN

1115 Truxtun Avenue
Bakersfield, CA 93301
(661) 868-3590

KINGS

1400 W. Lacey Blvd.
Hanford, CA 93230
(559) 852-4401

LAKE

255 N. Forbes Street
Lakeport, CA 95453
(707) 263-2372

LASSEN

220 S. Lassen Street, Suite 5
Susanville, CA 96130
(530) 251-8217

LOS ANGELES

P.O. Box 1024
Norwalk, CA 90651-1024
(562) 466-1310

MADERA

200 W. 4th Street
Madera, CA 93637
(559) 675-7720

MARIN

P.O. Box E
San Rafael, CA 94913-3904
(415) 473-6456

MARIPOSA

P.O. Box 247
Mariposa, CA 95338
(209) 966-2007

MENDOCINO

501 Low Gap Road, Rm 1020
Ukiah, CA 95482
(707) 234-6819

MERCED

2222 M Street, Room 14
Merced, CA 95340
(209) 385-7541

MODOC

108 E. Modoc Street
Alturas, CA 96101
(530) 233-6205

MONO

P.O. Box 237
Bridgeport, CA 93517
(760) 932-5537

MONTEREY

P.O. Box 4400
Salinas, CA 93912
(831) 796-1499

NAPA

900 Coombs St Ste 256
Napa, CA 94559
(707) 253-4321

NEVADA

950 Maidu Avenue, Suite 250
Nevada City, CA 95959
(530) 265-1298

ORANGE

P.O. Box 11298
Santa Ana, CA 92711
(714) 567-7600

PLACER

P.O. Box 5278
Auburn, CA 95604
(530) 886-5650

PLUMAS

520 Main Street, Room 102
Quincy, CA 95971
(530) 283-6256

RIVERSIDE

2724 Gateway Drive
Riverside, CA 92507-0918
(951) 486-7200

SACRAMENTO

7000 65th Street, Suite A
Sacramento, CA 95823-2315
(916) 875-6451

SAN BENITO

440 Fifth Street, Room 206
Hollister, CA 95023-3843
(831) 636-4016

SAN BERNARDINO

777 E. Rialto Avenue
San Bernardino, CA 92415-0770
(909) 387-8300

SAN DIEGO

P.O. Box 85656
San Diego, CA 92186-5656
(858) 565-5800

SAN FRANCISCO

1 Dr. Carlton B. Goodlett Place,
Room 48
San Francisco, CA 94102-4635
(415) 554-4375

SAN JOAQUIN

P.O. Box 810
Stockton, CA 95201
(209) 468-2885

SAN LUIS OBISPO

1055 Monterey Street,
Room D-120
San Luis Obispo, CA 93408
(805) 781-5228

SAN MATEO

40 Tower Road
San Mateo, CA 94402
(650) 312-5222

SANTA BARBARA

P.O. Box 61510
Santa Barbara, CA 93160-1510
(805) 568-2200

SANTA CLARA

P.O. Box 611360
San Jose, CA 95161-1360
(408) 299-8683

SANTA CRUZ

701 Ocean Street,
Room 210
Santa Cruz, CA 95060-4076
(831) 454-2060

SHASTA

P.O. Box 990880
Redding, CA 96099-0880
(530) 225-5730

SIERRA

P.O. Drawer D
Downieville, CA 95936-0398
(530) 289-3295

SISKIYOU

510 N. Main Street
Yreka, CA 96097-9910
(530) 842-8084

SOLANO

675 Texas Street,
Suite 2600
Fairfield, CA 94533
(707) 784-6675

SONOMA

P.O. Box 11485
Santa Rosa, CA 95406-1485
(707) 565-6800

STANISLAUS

1021 I Street, Suite 101
Modesto, CA 95354-2331
(209) 525-5200

SUTTER

1435 Veterans Memorial Circle
Yuba City, CA 95993
(530) 822-7122

TEHAMA

P.O. Box 250
Red Bluff, CA 96080-0250
(530) 527-8190

TRINITY

P.O. Box 1215
Weaverville, CA 96093-1258
(530) 623-1220

TULARE

5951 S. Mooney Blvd.
Visalia, CA 93277
(559) 624-7300

TUOLUMNE

2 S. Green Street
Sonora, CA 95370-4696
(209) 533-5570

VENTURA

800 S. Victoria Avenue,
L-1200
Ventura, CA 93009-1200
(805) 654-2664

YOLO

P.O. Box 1820
Woodland, CA 95776-1820
(530) 666-8133

YUBA

915 8th Street, Suite 107
Marysville, CA 95901-5273
(530) 749-7855